

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования

**«НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

---

# **МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА**

Сборник научных трудов  
XI Международной научно-практической конференции  
«Лингвистические и культурологические  
традиции и инновации»

**10-12 ноября 2011 г.**

Томск 2011

## **ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ К ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ**

Отличительной чертой демократического общества является ориентация на гуманистические ценности мировой культуры. Общественность, политики, научные деятели все больше осознают потребность в построении единой Европы, в частности, единого научного и образовательного пространства без границ. Сегодня Украина стоит на пороге подписания договора об ассоциированном членстве с Евросоюзом. Ее современные международные связи в разных сферах жизнедеятельности требуют определенных трансформаций, в том числе и в области обучения иностранным языкам. Сегодня, как никогда ранее, статус иностранного языка возрастает в мировом сообществе, т.к. является средством межкультурного общения. Социокультурное образование становится неотъемлемым компонентом языковой подготовки в XXI веке.

Развитие внешнеэкономических связей предъявляет все более высокие требования к владению иностранным языком и его использованию как инструмента, позволяющего познакомиться с иноязычной культурой на основе сравнения с собственной в определенной сфере деятельности. Последнее ориентирует на необходимость формирования межкультурной профессиональной компетенции специалиста в процессе изучения иностранного языка.

Изучать иностранный язык без знания мира данного языка невозможно. Окружение носителей языка отражается в языке и формирует его носителя. Поэтому основными целями обучения иностранному языку в вузах должны быть обучение языку как средству общения между специалистами, развитие коммуникативных способностей обучаемых, ознакомление с социокультурной картиной мира изучаемого языка. Достичь этих целей возможно только при помощи инновационных технологий.

Требования времени и начатая реформа в системе образования Украины предлагают преподавателям отказаться от авторитарного стиля в

обучении в пользу гуманистического подхода. Именно это и побуждает преподавателей совершенствовать методы, приемы и средства обучения иностранным языкам, стимулировать развитие творчества с учетом индивидуальных особенностей участников учебного процесса. Страна нуждается в высококвалифицированных специалистах, в профессионалах, способных впитать все новое и прогрессивное, готовых генерировать и воплощать в жизнь оригинальные идеи, а также принимать активное участие в международном сотрудничестве, формировать новое отношение к Украине в Европе и мире.

Для большинства студентов высших учебных заведений самыми большими проблемами при изучении иностранного языка являются недостаточные знания, полученные в школе, и низкая мотивация. Решать эти проблемы призваны именно интерактивные технологии, которые помогают создать комфортные условия обучения, повысить уровень владения иностранным языком, почувствовать свою успешность. В результате такого обучения студенты обмениваются уже полученными знаниями, учатся друг у друга, поддерживают более слабых студентов, оценивают свои знания и знания других. Следовательно, формируется тенденция усиления коммуникативной направленности учебного процесса, приближения его к реальному общению.

Дисциплина «Английский язык для профессионального общения» предусматривает широкое использование коммуникативного подхода, который, на сегодняшний день является наиболее распространенным и эффективным в процессе формирования коммуникативной компетенции. Он раскрывает широкие перспективы в обучении иностранному языку, так как требует рассмотрения явлений языка не только с точки зрения языковых структур (грамматика, лексика), а и с учетом исполняемых коммуникативных функций [1].

Можно выделить следующие особенности развития коммуникативного подхода на современном этапе:

1. Автономия студента (студент имеет больше возможностей при выборе содержания и методов обучения).
2. Социальная природа обучения (социальная деятельность, зависящая от взаимодействия с другими).
3. Интеграция учебных предметов (взаимосвязь между предметами, иностранный язык является составной частью этой интеграции).
4. Фокус на значении (поиск значения через содержание).

5. Разнообразие (студенты имеют разный уровень знаний и преподаватель должен учитывать эти отличия при планировании курса).

6. Умение мыслить (язык должен служить средством развития умений критически и креативно мыслить).

7. Альтернативное оценивание (необходимы новые формы оценивания вместо традиционных тестов).

8. Преподаватель становится участником процесса обучения (помощником).

Для достижения студентами коммуникативной компетенции, т.е. способности пользоваться языком в зависимости от конкретной ситуации, преподаватель использует новейшие методы, которые объединяют коммуникативные и познавательные цели. Соответственно все задания должны быть коммуникативно оправданы дефицитом информации, выбором и реакцией (information gap, choice, feedback). Основной характеристикой коммуникативного подхода является использование аутентичных материалов, т.е. таких, которые реально используются носителями языка. Речевое взаимодействие обучаемых иногда проходит при участии преподавателя в разнообразных формах: парах, триадах, небольших группах, со всей группой. С самого начала студенты овладевают всеми четырьмя видами речевой деятельности на сверхфразовом и текстовом уровнях при ограниченном использовании родного языка. Объектом оценивания при этом являются не только правильность, но и скорость устной речи и чтения. Наиболее известные формы парной и групповой работы:

- внутренние (внешние) круги (inside/outside circles);
- мозговой шторм (brain storm);
- чтение зигзагом (jigsaw reading);
- обмен мнениями (think-pair-share);
- парные интервью (pair-interview) и другие.

Все они эффективны при одном условии, если поставленная проблема предварительно обсуждалась на занятиях и студенты уже имеют опыт и мнения, приобретенные в процессе обучения. Темы для обсуждения не должны носить ограниченный характер. Одной из особенностей интерактивных форм обучения является то, что они мотивируют студента не только высказывать собственную точку зрения, но и изменять ее под аргументированным влиянием партнеров в процессе общения.

Инновационные методы обучения иностранным языкам направлены на развитие и самосовершенствование личности, на раскрытие ее резервных возможностей и творческого потенциала, создают предпосылки для повышения эффективности учебного процесса в высших учебных заведениях. Основными принципами современных методов являются:

- а) движение от целого к частному;
- б) ориентированность занятия на студента (learner-centered lesson);
- в) целенаправленность и содержательность занятия;
- г) направленность занятия на достижение социального взаимодействия;
- д) интеграция языка и усвоение его при помощи знаний из других областей.

Существуют разные варианты этого направления в современной методике, имеющие разные названия – ‘Whole Language Content Approach’, ‘Cognitive Approach’, ‘Content-Based ESL Program’, ‘Cognitive Academic Language Approach’, ‘Co-operative Learning’, ‘Interactive Training’ [2].

К инновационным технологиям кроме интерактивного обучения также относятся информационные и коммуникационные технологии, которые неразрывно связаны с использованием компьютеров. Компьютеризация учебного процесса позволяет организовать коллективную работу, включающую чтение и обсуждение текстов по специальности, беседы и дискуссии на интересующие студентов темы, ролевые игры, творческие задания и т.д. Диалогическая речь становится доминирующей формой обучения, что приводит к лучшему пониманию студентами иноязычной коммуникации и побуждает к речевой деятельности в реальных жизненных ситуациях, что повышает мотивацию изучения иностранного языка.

Сегодня, кроме традиционных средств обучения таких, как учебники, словари, справочники, широкое применение приобрели мультимедийные технические средства и сеть Интернет, которые успешно используются студентами и преподавателями. Создание и использование компьютерных программ для обучения иностранным языкам способствуют формированию у студентов иноязычной языковой компетенции, при этом мультимедийные средства, использующие аудиовизуальный формат, повышают заинтересованность в учебном процессе. Компьютер облегчает изучение и усвоение лексического и грамматического материала, позволяет

моделировать условия коммуникативной деятельности, реализовывать их в учебных ситуациях на практических и факультативных занятиях.

Интернет, в свою очередь, предоставляет учащемуся доступ к информации и практическому использованию приобретенных навыков аудирования, чтения, письма и возможность работать в коммуникативной среде в реальном времени. Электронная почта, разговор в сети (Chat) и (Skype) позволяют студентам общаться с носителями языка, побуждает их к диалогу с ними. Справочные каталоги (InfoSeek/UltraSmart, Galaxy, Yahoo!) и поисковые системы (Alta Visa, HotBob, Open Text) позволяют подготовить рефераты и презентации в Power Point на иностранном языке.

Особое место сегодня приобретают международные Интернет конференции в режиме on-line. Они дают возможность полностью объединить свои профессиональные знания со знанием иностранного языка, а также осознать целесообразность и важность этих знаний для международной коммуникации.

Итак, изучение иностранного языка с использованием компьютера имеет ряд преимуществ:

- 1) повышается интерес студентов к компьютеру, что стимулирует высокую мотивацию и ускоряет процесс обучения;
- 2) осуществляется индивидуализация обучения;
- 3) обеспечивается возможность непосредственной обратной связи;
- 4) повышается объективность оценки знаний;
- 5) улучшается качество усвоения материала.

Качественная языковая подготовка студентов высших учебных заведениях невозможна без использования современных образовательных технологий. Преподаватель может выбирать разные виды и формы работы со студентами, направляя и адаптируя их к любому виду речевой деятельности. Инновационные технологии имеют огромный потенциал для активизации познавательной и языковой деятельности каждого студента, дают возможность усвоить языковой материал, получить достаточную страноведческую и профессиональную информацию, ознакомиться с большим количеством оригинальных текстов и видеоматериалов для формирования необходимых навыков и умений. Они помогают создать персональную среду общения на иностранном языке, что обеспечивает профессиональное развитие, устанавливает связь с реальной жизнью и учебными целями.

## **Литература**

1. Littlewood, W. Communicative Language Teaching. – Cambridge: CUP, 1991. – 180 p.
2. Stern, H. H. (1983). Fundamental Concepts of Language Teaching. – Oxford: Oxford University Press.